Course Unit	Option I - Translation and Market	Field of study	Spanish/English
Bachelor in	Foreign Languages: English and Spanish	School	School of Education

Academic Year	2022/2023	Year of study	2	Level	1-2	ECTS credits	4.0
Type	Semestral	Semester	2	Code	8323-619-2206-07-22		

Workload (hours)	108	Contact hours	T	-	TP	36	PL	-	TC	-	S	-	E	-	OT	-	O	9

T - Lectures; TP - Lectures and problem-solving; PL - Problem-solving, project or laboratory; TC - Fieldwork; S - Seminar; E - Placement; OT - Tutorial; O - Other

Name(s) of lecturer(s)	Isabel Augusta Chumbo, Liliana Fatima Caldeira Pinto

Learning outcomes and competences

At the end of the course unit the learner is expected to be able to:
1. Contact with the professional reality which comprises the translation market and the industry of Language Service Providers at national, Europeean and global level.
2. Get acquainted with the main characteristics of the translation and language service provider market.
3. Distinguish the professional profile in both sectors.
4. Become aware of the tasks involved in the workflow of a translation agency or of a Language Service Provider

Prerequisites

Before the course unit the learner is expected to be able to:
None.

Course contents

The translation market and the different demands for the translator's professionalization.

Course contents (extended version)

1. The translation market: its importance as a professional activity.
2. Basic concepts regarding Translation: the process, the product and the academic discipline.
3. The professionalization of translators and its statute in several countries.
4. Characteristics and differences of the Translation market and Language Service Providers
5. The workflow of a translator.
6. The professional demands for translators nowadays.
7. The workflow in a translation agency for the translator and remaining agentes working there.

Recommended reading

1. Alves, F. et al (2006). Quase tudo o que eu sempre quis saber sobre tradução. Kit de Sobrevivência. Universidade do Minho.
2. Bendana, L. , Melby, A. (2012). Everything you ever wanted to know about translation. Multi-language Corporation.
3. Cronin, M. (2013). Translation in the Digital Age. Routledge.
4. Gouadec, D. (2007). Translation as a Profession. John Benjamins.
5. Pym, A. et al (2013). Translation and Language Learning. Comissão Europeia.

Teaching and learning methods

The methodological approaches focus partially on the expositive method and also on task-based learning and the problem solving process, in line with cooperative and collaborative strategies, using ICT resources whenever necessary.

Assessment methods

1. Continuous Evaluation - (Regular, Student Worker) (Final)
   - Intermediate Written Test - 50%
   - Practical Work - 50%
2. Final Exam - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)
   - Final Written Exam - 100%

Language of instruction

Portuguese

Electronic validation

Isabel Augusta Chumbo	Elisabete Rosário Mendes Silva	Alexia Dotras Bravo	Carlos Manuel Costa Teixeira
07-12-2022	08-12-2022	09-12-2022	02-01-2023